

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 98 — 3157

[98/16314]

28 SEPTEMBER 1998. — Koninklijk besluit houdende wijziging, in verband met de bijdragen verschuldigd door startende zelfstandigen, van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 11, § 4, derde lid, en artikel 12, § 1bis, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1998;

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, inzonderheid op artikel 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 41, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 februari 1989, 3 april 1989, 12 december 1991, 10 juli 1996 en 23 december 1996;

Gelet op het advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, gegeven op 19 maart 1998;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 april 1998;

Gelet op de beraadslaging van de Ministerraad van 30 april 1998 over de adviesaanvraag binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 16 juni 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een artikel 34ter, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen ingevoegd :

« Artikel 34ter. Er is eerste vestiging in de zin van artikel 12, § 1bis, van koninklijk besluit nr. 38 zodra een activiteit waarvoor men aan genoemd besluit in de categorie van personen die daarin worden bedoeld in artikel 12, § 1, onderworpen is, voor de eerste maal gedurende een ononderbroken periode van minstens drie volledige kalenderjaren wordt uitgeoefend.

Wanneer er eerste vestiging in de zin van het vorig lid is, worden de bijdragen die verschuldigd zijn voor elk van de vier kwartalen van het jaar dat volgt op het derde volledige kalenderjaar verzekeringsplicht verminderd met een som gelijk aan 15 % van hun bedrag. Het bedrag van deze vermindering mag evenwel 5 000 frank niet overschrijden.

Er mag evenwel geen enkele vermindering worden doorgevoerd ten voordele van personen die, in toepassing van artikel 37, § 1, voor de kwartalen van het vierde kalenderjaar verzekeringsplicht slechts een verminderde bijdrage verschuldigd zijn. »

Art. 2. Artikel 41 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 februari 1989, 3 april 1989, 12 december 1991, 10 juli 1996 en 23 december 1996, wordt aangevuld met een § 6, luidend als volgt :

« § 6. De in artikel 11, § 4, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 bedoelde echtgenoten van werkende vennoten kunnen, op hun verzoek, de toepassing verkrijgen van de in genoemd artikel 11, § 4, derde lid, vermelde berekeningswijze van de bijdragen die verschuldigd zijn voor de jaren 1997, 1998 en 1999, voor zover zij het bewijs leveren van de inkomsten die hen respectievelijk in 1994, 1995 en 1996 werden toebedeeld door hun echtgenoot.

Genoemd bewijs wordt geleverd middels het aanslagbiljet betreffende aanslagjaren 1995, 1996 en 1997.

Het in mindering brengen van de overeenkomstig artikel 86, eerste lid, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, respectievelijk in 1994, 1995 en 1996 toebedeelde inkomsten, mag pas worden doorgevoerd bij de berekening van de definitieve bijdragen die respectievelijk voor de jaren 1997, 1998 en 1999 verschuldigd zijn. »

Art. 3. Artikel 30 van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap en artikel 2 van dit besluit hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 3157

[98/16314]

28 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les cotisations dues par les travailleurs indépendants débutants, l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut des travailleurs indépendants, notamment les articles 11, § 4, alinéa 3, et 12, § 1^{er}bis, insérés par la loi du 10 février 1998;

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante, notamment l'article 58;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 41, modifié par les arrêtés royaux du 7 février 1989, 3 avril 1989, 12 décembre 1991, 10 juillet 1996 et 23 décembre 1996;

Vu l'avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, donné le 19 mars 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 avril 1998;

Vu la délibération du Conseil des Ministres du 30 avril 1998 sur la demande d'avis dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 16 juin 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un article 34ter, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement générale en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants :

« Article 34ter. Il y a premier établissement au sens de l'article 12, § 1^{er}bis, de l'arrêté royal n° 38 dès lors qu'est exercée pour la première fois une activité entraînant l'assujettissement audit arrêté dans la catégorie des personnes qui y sont visées à l'article 12, § 1^{er}, durant une période ininterrompue d'au moins trois années civiles complètes.

S'il y a premier établissement au sens de l'alinéa premier, les cotisations dues pour chacun des quatre trimestres de l'année qui suit la troisième année civile complète d'assujettissement sont diminuées d'une somme égale à 15 % de leur montant. Le montant de cette déduction ne peut toutefois pas excéder 5 000 francs par trimestre.

Aucune déduction ne peut cependant être opérée en faveur des personnes qui, en vertu de l'application de l'article 37, § 1^{er}, ne sont redevables que d'une cotisation réduite pour les trimestres de la quatrième année civile d'assujettissement. »

Art. 2. L'article 41 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 7 février 1989, 3 avril 1989, 12 décembre 1991, 10 juillet 1996 et 23 décembre 1996, est complété par un § 6, rédigé comme suit :

« § 6. Les conjoints d'associés actifs visés à l'article 11, § 4, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 38, peuvent, à leur demande, bénéficier de l'application du mode de calcul des cotisations qui sont dues pour les années 1997, 1998 et 1999, mentionné dans l'article 11, § 4, alinéa 3, précité, pour autant qu'ils fournissent la preuve des revenus qui leur ont été attribués respectivement en 1994, 1995 et 1996 par leur conjoint.

Cette preuve est apportée au moyen de l'extrait de rôle se rapportant aux exercices d'imposition 1995, 1996 et 1997.

La déduction des revenus attribués respectivement en 1994, 1995 et 1996 conformément à l'article 86, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992 ne peut être effectuée que lors du calcul des cotisations définitives qui sont respectivement dues pour les années 1997, 1998 et 1999. »

Art. 3. L'article 30 de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante et l'article 2 du présent arrêté produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1997.

Art. 4. Artikel 31 van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemingschap en artikel 1 van dit besluit hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

De in het eerste lid genoemde bepalingen zijn aldus voor het eerst van toepassing op de daarin bedoelde personen voor wie het jaar 1997 het derde achtereenvolgende volledig kalenderjaar verzekeringsplicht was.

Art. 5. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Art. 4. L'article 31 de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante et l'article 1^{er} du présent arrêté produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1998.

Les dispositions dont question à l'alinéa 1^{er} sont donc applicables pour la première fois aux personnes qui y sont visées pour qui l'année 1997 constituait la troisième année civile complète consécutive d'assujettissement.

Art. 5. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

N. 98 — 3158

[C - 98/16327]

1 JULI 1998. — Ministerieel besluit houdende beëindiging van de visserij op tong in het i.c.e.s.-gebied VIIa

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996 en 2 december 1996, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het quotum van tong in het i.c.e.s.-gebied VIIa nagenoeg volledig werd aangeland en dat er nog tong aan boord is van vissersvaartuigen, die heden de visserijactiviteit beoefenen, dient daarom zonder verwijf de visserij op tong in dit gebied stopgezet te worden teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. vissersvaartuig : een vaartuig vermeld in de "Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen";

2. i.c.e.s.-gebieden : de in de mededeling van de EG-Commissie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sectoren.

Art. 2. Het nationale quotum van tong in het i.c.e.s.-gebied VIIa wordt geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op tong in de wateren van het i.c.e.s.-gebied VIIa is verboden voor alle vissersvaartuigen alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van tong gevangen in deze wateren, na de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1998, om 24 uur.

Brussel, 1 juli 1998.

K. PINXTEN

F. 98 — 3158

[C - 98/16327]

1^{er} JUILLET 1998. — Arrêté ministériel portant la cessation de la pêche de la sole dans la zone-c.i.e.m. VIIa

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996 et 2 décembre 1996, notamment l'article 18;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que le quota de la sole dans la zone-c.i.e.m. VIIa a été presque entièrement débarqué et vu que de la sole se trouve à bord de bateaux de pêche actuellement en activité, il y a lieu de cesser sans retard la pêche de la sole dans cette zone afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. bateau de pêche : un bateau repris dans la "Liste officielle des navires de pêche belges";

2. zones-c.i.e.m. : les zones et secteurs déterminés dans la communication de la Commission-CE dans le *Journal officiel des Communautés européennes* des 24 décembre 1985 et 31 décembre 1985.

Art. 2. Le quota national de la sole dans la zone-c.i.e.m. VIIa est réputé avoir été épuisé.

Dans les eaux de la zone-c.i.e.m. VIIa il est interdit pour tous les bateaux de pêche, de pêcher, de retenir à bord, de transborder et de débarquer de la sole capturée dans ces eaux après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1998, à 24 heures.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 1998.

K. PINXTEN